



RIS · SWISS · SECTION
DEUTSCHSPRACHIGE SCHULE BANGKOK

SY 2022.23

AoA Swiss Educational Association

(English & Thai)



**ARTICLES OF ASSOCIATION OF
THE SWISS EDUCATIONAL ASSOCIATION, BANGKOK**

(Registered with the Association Registrar on December 25, 1995)

CHAPTER 1- GENERAL

- 1.1 The name of the Association is “สมาคมการศึกษาชาวสวิสแห่งประเทศไทย” or “THE SWISS EDUCATIONAL ASSOCIATION, BANGKOK” in English.
- 1.2 The Head Office of the Association is situated within the grounds of the Embassy of Switzerland, 35 Wireless Road, Lumpini Sub-district, Patumwan District, Bangkok.
- 1.3 The Swiss Educational Association Bangkok supports the kindergarten, primary and secondary school “RIS Swiss Section – Deutschsprachige Schule Bangkok” (hereafter: the school), a school operating under the school licence of “Ruamrudee International School”, Minburi, Thailand, and a recognized Swiss School Abroad under the Swiss Federal Law on the Provision of the Swiss Education Abroad¹ and a recognized German School Abroad under the German Law on Support for German Schools Abroad².

CHAPTER 2 - OBJECTIVES

- 2 The Association’s objectives are as follows:-
 - 2.1 To permit members residing in Thailand to meet and exchange views among each other.
 - 2.2 To assist in each other’s welfare.
 - 2.3 To assist members in observing existing regulations and Thai law.
 - 2.4 To raise funds for the education of youth.
 - 2.5 To run the Association as a non-political and non-profit making body.

CHAPTER 3 - MEMBERSHIP

- 3 The Association consists of the following members:
 - 3.1 An Ordinary Member is any individual or family, having applied to become a member.
 - 3.2 A Corporate Member is any company, association or foundation that has applied to become a member.

¹ Bundesgesetz über die Vermittlung schweizerischer Bildung im Ausland (Schweizerschulengesetz; SSchG; SR 418.0) vom 21. März 2014

² Gesetz über die Förderung Detuscher Auslandsschulen (Auslandsschulgesetz – AschulG) vom 26. August 2013

- 3.3 Honorary Member is a qualified person or patron to the Association who has been recommended by a decision of the Executive Committee. The Ordinary Members at an Annual General Meeting or Extraordinary General Meeting decide upon the admission of the candidate as Honorary Member by a majority of the present votes, not counting proxies.
- 3.4 **Membership Application**
With the exception of Honorary Members, membership applicant must hand in a written application to the Secretary of the Association and must have paid the subscription fee according to Article 4.1. The Executive Committee has full discretion in approving or disapproving acceptance of such applicant as member.
- 3.5 Each Ordinary Member, including families consisting of several persons, shall have one vote in Meetings of the Association. The voting right can be exercised if the Ordinary Member is present at the Meeting of Association or if such Member has appointed another member as proxy for which the Executive Committee must be informed in writing prior to such Meeting. An Ordinary Member may hold proxies for only three other members.
Corporate Members and Honorary Members are permitted to attend General Meetings as observers and to make recommendations and participate in the discussions, but have no right of vote.
- 3.6 At General Meetings, employees of institutions managed or supported by Swiss Educational Association do not have the right to vote in matters concerning:
- approval of the budget and the financial reports
 - approval of the Executive Committee's report
 - election of the Executive Committee
- 3.7 Membership shall be personal and cannot be transferred.
- 3.8 **Cessation of membership**
- 3.8.1 The membership ends automatically:
- a) by death
 - b) by resignation
- 3.8.2 The Executive Committee can decide on the expulsion of any Member under the following conditions:
- a) if he or she conducts himself / herself in a way that is against the interests of the Association
 - b) if he or she fails to pay the subscription fees without justifiable reason
- 3.9 The Association shall compile a list of the names of its Members and keep it at Ruamrudee International School, Swiss Section – Deutschsprachige Schule Bangkok.

CHAPTER 4 - MEMBERSHIP FEE

- 4.1 The annual subscription fee for Members, payable by the different categories of Members, shall be decided by the General Meeting and defined in the Rules of Procedure.
- 4.2 All subscription fees are non-refundable and become due for payment before the beginning of every school year, but no later than 1 June of every year.

CHAPTER 5 - THE EXECUTIVE COMMITTEE

- 5.1 The Association shall have an Executive Committee of at least seven persons to supervise, comprising the following: President, Vice-President, Secretary, Treasurer, Parent's Representative and two persons without portfolio. The President, the Vice-President, the Treasurer and a fourth member of the Executive Committee shall be Swiss nationals.
- 5.2 The Executive Committee has seven members except otherwise approved by the Annual General Meeting or Extraordinary General Meeting. In the event that there are more than seven Executive Committee members, the majority needs to be Swiss nationals.
- 5.3 The General Meeting shall elect the members of the Executive Committee from among the Ordinary Members by secret ballot. The resolution shall be by a majority vote of the Ordinary Members present at the General Meeting. Ordinary Members represented by proxies cannot participate in the vote of the members of the Executive Committee. Employees of institutions or organizations managed or supported by Swiss Educational Association, their relatives and spouses cannot be elected a member of the Executive Committee. In case only one Ordinary Member stands for election for any of the seats on the Executive Committee, he or she will be elected as long as there are any ballots in his or her favor.
- 5.4 A member of the Executive Committee is elected for a term of one year and – under the condition that none of the cessation reasons of Article 3.8 occur – remains in office until the Annual General Meeting takes place when he or she may, however, be re-elected. A newly elected member of the Executive Committee may immediately assume his or her duties from the date of the acceptance of his or her election.
- 5.5 The Executive Committee shall be elected in the following sequence: President, Vice-President, Treasurer, Parent's Representative, Secretary and the two or more members without portfolio. In the event that one position cannot be filled, the General Meeting shall continue in electing the next member of the Executive Committee in the above sequence. Vacant positions need to be filled at a subsequent General Meeting, to be convened at the earliest convenient time.
- 5.6 In the event of cessation of membership (c.f. 3.8), during the course of the term of any of its member, the Executive Committee may appoint an Ordinary Member to serve in the vacant position.
- 5.7 If any Executive Committee Member who has been duly advised does not attend Executive Committee Meetings more than three times in succession without justifiable cause, such person shall be released from position by a majority vote of the Executive Committee, whereas the person concerned is exempt from voting.
- 5.8 A decision of the Executive Committee shall be by a majority vote of the members present. The quorum shall consist of a minimum of two thirds of the members of the Executive Committee. In the event of a tie, the President has a casting vote.
- 5.9 The meeting of the Executive Committee shall be held as decided by the Executive Committee, but not less frequently than once every three months.
- 5.10 The President of the Association shall be the chairman at every meeting and is authorized to direct the activities of the Association. In the absence of the President of the Association, the Vice-President shall act in his stead.

- 5.11 The Secretary shall keep records of the Association's membership, attendance of meetings, activities and all businesses. The Secretary shall be responsible for the Association's correspondences. When there is an Executive Committee meeting, Annual General Meeting or Extraordinary General Meeting, the Secretary shall record the minutes of the meetings and any pertinent correspondences.
- 5.12 The Treasurer shall keep records of the Association's financial status, receive and disburse all the Association's money and prepare the presentation of the Balance Sheet, Profit and Loss Account and the budget for the forthcoming year at the Annual General Meeting. The Balance Sheet shall be audited by an independent auditor.
- 5.13 The Parents' Representative brings into the Executive Committee general concerns shared by several members of the Parents' Council of the RIS Swiss Section – Deutschsprachige Schule Bangkok.
- 5.14 The Executive Committee shall define the roles of its members without portfolio.
- 5.15 The General Meeting approves the Rules of Procedure. The Executive Committee is empowered to issue any other internal rules and regulations required to achieve the objectives of the Association as long as these rules are in strict accordance with the present Articles of Association and approved by the General Meeting.
- 5.16 The Executive Committee implements all decisions taken by the General Meetings of the Association.
- 5.17 The Executive Committee may appoint subcommittees in order to prepare its meetings.

CHAPTER 6 - ASSOCIATION MEETINGS

- 6.1 A General Meeting of the Association shall be held once in every calendar year as Annual General Meeting, at such time and place as may be determined by the Executive Committee, but not later than three months after the Association's business year which concludes on July 31st of each year.
- 6.2 All General Meetings other than the above mentioned Annual General Meeting shall be called Extraordinary General Meetings.
- 6.3 In order for the General Meeting to take valid decisions, a quorum of at least 50 % of all Ordinary Members is necessary, whereas those Members must be present or represented by proxies.

However if less than one-half of the Ordinary Members attend the Meeting, a second General Meeting shall be called within fourteen days (14) from the date of the first Meeting and at this second Meeting, irrespective of the number of the Ordinary Members attending the Meeting, if the Meeting gives its approval with a vote of one-half of the Ordinary Members attending, it shall be deemed that a resolution has been passed on such alteration.

- 6.4 The Executive Committee may call an Extraordinary General Meeting whenever they think fit, and an Extraordinary Meeting shall be called within 30 (Thirty) days after the President of the Association has received a request by at least 1/3 (one-third) of the Ordinary Members.

- 6.5 The Executive Committee decides on the agenda points of any Annual or Extraordinary General Meeting. Ordinary Members can propose agenda points to the Executive Committee 20 days before the Annual General Meeting or Extraordinary General Meeting. Without the approval of the Executive Committee, 10 % of all Ordinary Members can introduce a new agenda point on the invitation.
- 6.6 All Members shall be notified in writing at least 10 (ten) days in advance of any Annual or Extraordinary General Meeting. The notice shall state the agenda points to be discussed at such Meeting, and the Meeting may not take any decision on matters not so advised. The notice of the Annual General Meetings to Members must be accompanied by a copy of the Balance Sheet and Profit and Loss Account for the preceding business year, duly signed by the President, the Treasurer and the Auditor.
- 6.7 It is the duty of the Annual General Meeting to consider the following matters;
- approve of the minutes of the previous Annual General Meeting and/or Extraordinary General Meeting(s).
 - approve the budget and the financial reports
 - approve of the Executive Committee's report
 - elect a new Executive Committee
 - elect an independent Auditor
- Besides considering any other business of the Association.
- In the event that any of the aforementioned matters could not be concluded during an Annual General Meeting, an Extraordinary General Meeting can be convened to decide on those matters.
- 6.8 Articles 2, 5.1 and 6.8 of the Articles of Association can be changed only when all the Ordinary Members present at a Meeting have voted in favor unanimously.
- 6.9 All decisions at the General Meetings shall be by a majority votes of the present and proxy votes unless otherwise provided (c.f. Art. 3.5). In the event of a tie the President of the Association has a casting vote.
- 6.10 The General Meeting can repeal, alter or add articles in this Articles of Association by a vote of one-half of Ordinary Members attending in person or represented by proxies, whereas a quorum of at least one-half of the Ordinary Members needs to be present or represented by proxy for a valid vote.

CHAPTER 7 - FINANCE AND BUSINESS OPERATION

- 7.1 The Association may take on lease or lease or acquire in accordance with Thai law any property in the name of the Association.
- 7.2 The Association may receive income from membership subscription, fees charged for participation in its activities, and from donations and other sources.
- 7.3 Expenditures for the Association's business and purchase and maintenance of the Association's property shall be governed by internal regulations.
- 7.4 All charges or various payments to be paid from the account of the Association shall be signed by at least two members of the Executive Committee or signed by a person appointed by the Executive Committee, as decided by the Executive Committee.

CHAPTER 8 - DISSOLUTION OF ASSOCIATION

- 8.1 The Association can be dissolved by a General Meeting with a vote of 2/3 (two-thirds) of Ordinary Members residing in Thailand at the time and attending the Meeting and voting in favor with a vote of not less than 2/3 (two-thirds). The Executive Committee shall be appointed as liquidator.
- 8.2 After all the debts of the Association have been paid, any assets remaining, if any, shall be converted into cash and turned over to the Embassy of Switzerland in Bangkok. The Embassy shall keep it for a period of ten years from the date of dissolution of the Association. Should a new Swiss school in Thailand be started before the expiry of the mentioned ten years, the Embassy of Switzerland shall turn over these assets to the new Swiss school. If no Swiss school is established in the mentioned period of ten years, the Embassy of Switzerland in Thailand shall donate the funds to an appropriate charitable organization of its choice.

CERTIFIED TO BE CORRECT

Signed  President
(Mr. Knut Sierotzki)

SWISS EDUCATIONAL ASSOCIATION BANGKOK

Revised and completed by the AGM of the Swiss Educational Association, held on November 23, 2016

ข้อบังคับ

สมาคมการศึกษาชาวสวิสแห่งประเทศไทย

หมวด 1 – ข้อความทั่วไป

- 1.1 สมาคมนี้นี้มีชื่อว่า “สมาคมการศึกษาชาวสวิสแห่งประเทศไทย” หรือชื่อภาษาอังกฤษว่า “THE SWISS EDUCATIONAL ASSOCIATION, BANGKOK”
- 1.2 สำนักงานแห่งใหญ่ของสมาคมตั้งอยู่ในบริเวณสถานทูตสวิตเซอร์แลนด์ประจำประเทศไทย เลขที่ 35 ถนนวิฑู แขวงลุมพินี เขตปทุมวัน กรุงเทพมหานคร
- 1.3 สมาคมการศึกษาชาวสวิสแห่งประเทศไทยสนับสนุนการศึกษาชั้นอนุบาล ประถมศึกษาและมัธยมศึกษา ของ “โรงเรียนร่วมฤดีวิเทศศึกษา แผนกสวิส – โรงเรียนสอนด้วยภาษาเยอรมัน กรุงเทพฯ” ต่อไปนี้ เรียกว่า “โรงเรียน” เป็นโรงเรียนที่ประกอบกิจการภายใต้ใบอนุญาตโรงเรียนของ “โรงเรียนร่วมฤดีวิเทศศึกษา” มีนบุรี ประเทศไทย และ เป็นโรงเรียนสวิสในต่างประเทศ ที่ได้รับการรับรองตามกฎหมายรัฐบาลกลางสวิส ตามบทกำหนดการศึกษาของสวิสในต่างประเทศ และเป็นโรงเรียนเยอรมัน ในต่างประเทศที่ได้รับการรับรองภายใต้กฎหมายเยอรมันเกี่ยวกับการสนับสนุนสำหรับโรงเรียนเยอรมันในต่างประเทศ

หมวด 2 – วัตถุประสงค์

2. สมาคมมีวัตถุประสงค์ต่อไปนี้
- 2.1 ให้สมาชิกผู้มีถิ่นที่อยู่ในประเทศไทย ได้พบปะสังสรรค์ แลกเปลี่ยนทัศนะซึ่งกันและกัน
- 2.2 ช่วยเหลือทุกข์สุขซึ่งกันและกัน
- 2.3 ช่วยเหลือให้สมาชิกปฏิบัติตามกฎข้อบังคับและกฎหมายไทยที่ใช้บังคับอยู่
- 2.4 หาทุนสำหรับการศึกษาของเยาวชน
- 2.5 ดำเนินกิจการของสมาคมในฐานะเป็นองค์กรที่ไม่เกี่ยวข้องกับการเมืองและไม่แสวงหาผลกำไร

หมวด 3 – สมาชิกภาพ

3. สมาคมประกอบด้วยสมาชิกดังต่อไปนี้
- 3.1 สมาชิกสามัญ คือ บุคคลหรือครอบครัวใดๆที่ได้สมัครเข้ามาเป็นสมาชิก
- 3.2 สมาชิกนิติบุคคล คือ บริษัท สมาคม หรือมูลนิธิใดๆที่ได้สมัครเข้ามาเป็นสมาชิก

- 3.3 สมาชิกกิตติมศักดิ์ คือ บุคคลที่มีคุณสมบัติหรือให้ความอุปถัมภ์แก่สมาคม ซึ่งได้รับการเสนอชื่อโดยคณะกรรมการบริหารและสมาชิกสามัญในที่ประชุมใหญ่ประจำปีหรือที่ประชุมใหญ่วิสามัญได้มีมติเลือกให้เป็นสมาชิกกิตติมศักดิ์ด้วยคะแนนเสียงข้างมากของผู้เข้าประชุม โดยไม่นับผู้รับมอบฉันทะที่เข้าประชุม
- 3.4 การสมัครเข้าเป็นสมาชิกนั้น นอกจากกรณีของสมาชิกกิตติมศักดิ์ ผู้สมัครจะต้องยื่นใบสมัครเป็นลายลักษณ์อักษรต่อเลขานุการของสมาคมและต้องชำระค่าธรรมเนียม สมาชิกตามข้อ 4.1 คณะกรรมการบริหารมีดุลพินิจเต็มที่ในการอนุมัติหรือไม่อนุมัติให้รับผู้สมัครเข้าเป็นสมาชิก
- 3.5 ในการประชุมใหญ่ให้สมาชิกสามัญแต่ละคนรวมทั้งครอบครัวซึ่งประกอบด้วยบุคคลหลายคนมีคะแนนหนึ่งเสียง สมาชิกสามัญที่อยู่ในที่ประชุมใหญ่ของสมาคมหรือสมาชิกสามัญที่มอบฉันทะให้สมาชิกคนอื่นซึ่งได้แจ้งให้คณะกรรมการบริหารทราบเป็นลายลักษณ์อักษรก่อนประชุมจึงมีสิทธิออกเสียงได้ สมาชิกสามัญคนหนึ่งสามารถเป็นผู้รับมอบฉันทะให้สมาชิกคนอื่นๆได้เพียงสามคนเท่านั้น
- สมาชิกนิติบุคคลและสมาชิกกิตติมศักดิ์ได้รับอนุญาตให้เข้าประชุมในที่ประชุมใหญ่ในฐานะผู้สังเกตการณ์และให้ข้อเสนอแนะและร่วมในการปรึกษาหารือได้ แต่ไม่มีสิทธิออกเสียง
- 3.6 ในที่ประชุมใหญ่ บรรดาสมาชิกสามัญที่เป็นลูกจ้างของสถาบันที่จัดการหรือสนับสนุนโดยสมาคม การศึกษาชาวสวิสไม่มีสิทธิออกเสียงในเรื่องต่างๆเกี่ยวกับ
- การอนุมัติงบประมาณและรายงานการเงิน
 - การอนุมัติรายงานของคณะกรรมการบริหาร
 - การเลือกตั้งคณะกรรมการบริหาร
- 3.7 สมาชิกภาพให้เป็นสิทธิเฉพาะตัวและไม่สามารถโอนได้
- 3.8 การพ้นจากสมาชิกภาพ
- 3.8.1 สมาชิกภาพสิ้นสุดโดยอัตโนมัติ
- (ก) โดยการตาย
 - (ข) โดยการลาออก
- 3.8.2 คณะกรรมการบริหารสามารถตัดสินใจให้ขับไล่สมาชิกใดๆภายใต้เงื่อนไขดังต่อไปนี้
- (ก) หากสมาชิกนั้นประพฤติตนในทางที่ขัดกับผลประโยชน์ของสมาคม

(ข) หากสมาชิกนั้นไม่ชำระค่าสมาชิกด้วยเหตุผลที่รับฟังไม่ขึ้น

- 3.9 ให้สมาคมรวบรวมบัญชีรายชื่อของสมาชิกและเก็บรักษาไว้ที่โรงเรียนร่วมฤทธิวิเทศศึกษา แผนกสวีส - โรงเรียนสอนด้วยภาษาเยอรมัน กรุงเทพฯ

หมวด 4 – ค่าบำรุงสมาชิกภาพ

- 4.1 ค่าบำรุงประจำปีของสมาชิกที่ต้องชำระโดยสมาชิกประเภทต่างๆให้เป็นการตัดสินใจของที่ประชุมใหญ่ และกำหนดไว้ในระเบียบการปฏิบัติ
- 4.2 เงินค่าบำรุงสมาคมกำหนดให้ชำระก่อนเริ่มต้นปีการศึกษาของทุกปี แต่ไม่ช้ากว่าวันที่ 1 มิถุนายน ของทุกปีและเงินค่าบำรุงทั้งหมดที่ชำระแล้วจะเรียกคืนไม่ได้

หมวด 5 – คณะกรรมการบริหาร

- 5.1 ให้สมาคมมีคณะกรรมการบริหารประกอบด้วยบุคคลอย่างน้อยเจ็ดคนเป็นผู้ควบคุมดูแลกิจการของสมาคม ให้มีตำแหน่งต่อไปนี้ นายกสมาคม อุปนายกสมาคม เลขานุการ เหรัญญิก ผู้แทนผู้ปกครองและกรรมการไม่มีตำแหน่งอีกสองคน นายกสมาคม อุปนายกสมาคม เหรัญญิก และสมาชิกคนที่สี่ของคณะกรรมการบริหาร ต้องเป็นชาวสวิส
- 5.2 คณะกรรมการบริหารมีเจ็ดคน ยกเว้นจะได้มีการอนุมัติโดยที่ประชุมใหญ่ประจำปี หรือที่ประชุมใหญ่วิสามัญเป็นอย่างอื่น ในกรณีที่มีสมาชิกคณะกรรมการบริหารมากกว่าเจ็ดคน สมาชิกส่วนใหญ่ต้องเป็นชาวสวิส
- 5.3 ให้ที่ประชุมใหญ่เลือกตั้งสมาชิกคณะกรรมการบริหารจากบรรดาสมาชิกสามัญโดยลงคะแนนลับมติจะต้องเป็นโดยเสียงข้างมากของบรรดาสมาชิกสามัญที่อยู่ในที่ประชุมใหญ่ สมาชิกสามัญซึ่งมีผู้รับมอบฉันทะเข้าประชุมแทนไม่สามารถออกเสียงเลือกสมาชิกคณะกรรมการบริหารได้ บรรดาสมาชิกสามัญที่เป็นลูกจ้างของสถาบันหรือองค์กรที่จัดการหรือสนับสนุนโดยสมาคมการศึกษาชาวสวิส สัญชาติของเขาและคู่สมรสไม่สามารถได้รับเลือกเป็นสมาชิกคณะกรรมการบริหารได้ ในกรณีที่มีสมาชิกสามัญคนเดียวลงสมัครเลือกตั้งสำหรับตำแหน่งใดๆในคณะกรรมการบริหาร สมาชิกคนนั้นจะได้รับการเลือกตั้งคราวใดที่มีคนลงคะแนนเลือกสมาชิกคนนั้น
- 5.4 สมาชิกคณะกรรมการบริหารที่ได้รับเลือกให้ดำรงตำแหน่ง มีกำหนดเวลาหนึ่งปี และให้อยู่ในตำแหน่งจนกว่าจะมีการประชุมใหญ่ประจำปีเมื่อสมาชิกคนนั้นอาจได้รับการเลือกตั้งเข้ามาใหม่ เว้นแต่มีเหตุให้ออกจากตำแหน่งตามข้อ 3.8 เกิดขึ้น สมาชิกคณะกรรมการบริหารที่ได้รับเลือกตั้งใหม่อาจเข้าทำหน้าที่ได้ทันทีนับแต่วันที่สมาชิกคนนั้นได้รับเลือกตั้ง

- 5.5 ให้ที่ประชุมใหญ่ประจำปีเลือกคณะกรรมการบริหารตามลำดับดังต่อไปนี้ นายกสมาคม อุปนายกสมาคม เภรัญญิก ผู้แทนผู้ปกครอง เลขาธิการและสมาชิกอื่นที่ไม่มีตำแหน่งอีกสองคนหรือ มากกว่านั้น ในกรณีที่ตำแหน่งหนึ่งตำแหน่งใดไม่สามารถเลือกมาได้ ให้ที่ประชุมเลือกสมาชิก คณะกรรมการบริหาร ลำดับต่อไป ตำแหน่งใดที่ยังว่างอยู่ให้มีการเลือกในการประชุมใหญ่วิสามัญ โดยให้เรียกประชุมในระยะ เวลาที่เร็วและสะดวกที่สุด
- 5.6 ในกรณีที่สมาชิกภาพของกรรมการคนใดสิ้นสุดลงในระหว่างระยะเวลาดำรงตำแหน่งของกรรมการคน นั้น คณะกรรมการบริหารอาจเลือกสมาชิกสามัญคนใดมาทำหน้าที่ในตำแหน่งที่ว่างลง
- 5.7 หากกรรมการคนใดได้รับการแจ้งโดยชอบแล้ว ไม่มาประชุมคณะกรรมการบริหารมากกว่าสามครั้ง ติดต่อกันโดยไม่มีเหตุที่รับฟังขึ้น ให้กรรมการดังกล่าวพ้นจากตำแหน่งเมื่อมีมติเสียงข้างมากของ คณะกรรมการบริหาร สำหรับกรรมการคนนั้นไม่มีสิทธิลงคะแนนเสียง
- 5.8 ให้องค์ประชุมคณะกรรมการบริหารประกอบด้วยอย่างน้อยสองในสามของกรรมการในคณะกรรมการ บริหาร การตัดสินใจของคณะกรรมการบริหารให้เป็นไปโดยคะแนนเสียงข้างมากของกรรมการ ที่เข้าประชุมในกรณีคะแนนเสียงเท่ากัน นายกสมาคมมีสิทธิออกเสียงอีกหนึ่งเสียงเป็นเสียงชี้ขาด
- 5.9 ให้มีการประชุมคณะกรรมการบริหาร ตามแต่คณะกรรมการบริหารจะตกลงกัน แต่ต้องไม่น้อยกว่า หนึ่งครั้งทุกสามเดือน
- 5.10 ให้นายกสมาคมเป็นประธานในที่ประชุมทุกครั้งและมีอำนาจกำหนดกิจกรรมทั้งหลายของสมาคม ในกรณีที่นายกสมาคมไม่อยู่ ให้อุปนายกสมาคมเป็นผู้ทำหน้าที่แทน
- 5.11 ให้เลขาธิการเก็บบันทึกจำนวนสมาชิกสมาคม การเข้าร่วมประชุม กิจกรรมและธุรกิจต่างๆ ให้เลขาธิการรับผิดชอบในเรื่องหนังสือโต้ตอบของสมาคม เมื่อมีการประชุมคณะกรรมการบริหาร การประชุมใหญ่ประจำปี หรือการประชุมใหญ่วิสามัญ ให้เลขาธิการจัดทำรายงานการประชุมและ เอกสารโต้ตอบใดๆที่เกี่ยวข้อง
- 5.12 ให้เหรียญกษาปณ์ที่ฐานะการเงินของสมาคม รับและจ่ายเงินทั้งหมดของสมาคมและ จัดเตรียมการเสนองบดุล บัญชีกำไรและขาดทุนและงบประมาณสำหรับปีต่อไปในที่ประชุมใหญ่-ประจำปี งบดุลต้องได้รับการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีอิสระ
- 5.13 ให้กรรมการที่เป็นผู้แทนผู้ปกครองในคณะกรรมการบริหารนำข้อห่วงใยต่างๆของบรรดาสมาชิก คณะกรรมการผู้ปกครอง ของโรงเรียนร่วมฤทธิวิเทศศึกษา แผนกสวิส – โรงเรียนสอนด้วยภาษาเยอรมัน กรุงเทพฯ เสนอต่อคณะกรรมการบริหาร
- 5.14 ให้คณะกรรมการบริหารกำหนดหน้าที่ของกรรมการที่ไม่มีตำแหน่ง

- 5.15 คณะกรรมการบริหารมีอำนาจออกกฎระเบียบภายในอื่นใดได้ตามที่จำเป็นเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ของสมาคมตราบไคที่ระเบียบการปฏิบัติเหล่านั้นสอดคล้องกับข้อบังคับปัจจุบันของสมาคมอย่างเคร่งครัดและได้รับความเห็นชอบจากที่ประชุมใหญ่
- 5.16 ให้คณะกรรมการบริหารนำบรรดามติของที่ประชุมใหญ่ไปดำเนินการ
- 5.17 คณะกรรมการบริหารอาจแต่งตั้งอนุกรรมการขึ้นเพื่อจัดเตรียมการประชุม

หมวด 6 – การประชุมสมาคม

- 6.1 สมาคมจะต้องมีการประชุมใหญ่ประจำปีในทุกปีปฏิทิน ตามกำหนดเวลาและสถานที่ซึ่งคณะกรรมการบริหารกำหนด แต่ต้องไม่ช้ากว่าสามเดือนหลังจากปีธุรกิจของสมาคมซึ่งสิ้นสุดลงในวันที่ 31 กรกฎาคมของทุกปี
- 6.2 การประชุมใหญ่อื่น นอกจากการประชุมใหญ่ประจำปีที่กำลังกล่าวถึงข้างต้นนี้ ให้เรียกว่าการประชุมใหญ่-วิสามัญ
- 6.3 ที่ประชุมใหญ่ต้องมีองค์ประชุมประกอบด้วยสมาชิกสามัญไม่ต่ำกว่าร้อยละ 50 ของสมาชิกสามัญทั้งหมดและสมาชิกเหล่านั้นต้องอยู่ในที่ประชุมหรือมีผู้รับมอบฉันทะเข้าประชุมแทน จึงจะมีมติที่มีผลบังคับใช้ได้

หากมีสมาชิกสามัญน้อยกว่าครึ่งหนึ่งเข้าประชุม ให้เรียกประชุมใหญ่ใหม่อีกคราวหนึ่งภายใน 14 (สิบสี่) วัน นับแต่วันที่ประชุมครั้งแรกและในการประชุมครั้งหลัง ไม่ต้องคำนึงว่ามีสมาชิกสามัญเข้าประชุม ก็คน หากที่ประชุมมีมติด้วยคะแนนเสียงจำนวนครึ่งหนึ่งของสมาชิกสามัญที่เข้าประชุม ให้ถือว่าได้มีมติแล้ว

- 6.4 คณะกรรมการบริหารอาจเรียกประชุมใหญ่วิสามัญเมื่อใดก็ได้เมื่อเห็นสมควร และในกรณีที่มีจำนวนสมาชิกอย่างน้อย 1/3 (เศษหนึ่งส่วนสาม) ของสมาชิกสามัญทั้งหมดร้องขอต่อนายกสมาคม ให้เรียกประชุมใหญ่วิสามัญภายใน 30 (สามสิบ) วัน นับแต่วันที่ได้รับการร้องขอ
- 6.5 ให้คณะกรรมการบริหารเป็นผู้กำหนดวาระในการประชุมใหญ่ประจำปีหรือวิสามัญ ก่อนการประชุมใหญ่ประจำปีหรือการประชุมใหญ่วิสามัญ 20 (ยี่สิบ) วัน สมาชิกสามัญสามารถเสนอวาระการประชุมต่อคณะกรรมการบริหารได้ ร้อยละ 10 ของสมาชิกสามัญทั้งหมดสามารถเสนอหัวข้อใหม่เพื่อบรรจุเข้าในวาระการประชุมได้โดยไม่ต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการบริหาร

- 6.6 ให้แจ้งคำบอกกล่าวเรียกประชุมใหญ่ประจำปีหรือประชุมใหญ่วิสามัญให้สมาชิกทั้งหลายทราบเป็นลายลักษณ์อักษร ล่วงหน้าอย่างน้อย 10 (สิบ) วัน คำบอกกล่าวนี้ให้ระบุเรื่องวาระการประชุมอันจะปรึกษาหารือกันในที่ประชุมดังกล่าว และไม่ให้ที่ประชุมมีมติใดๆในเรื่องที่ไม่ได้มีการแจ้งให้ทราบล่วงหน้า คำบอกกล่าวแจ้งการประชุมใหญ่ประจำปีถึงสมาชิก จะต้องมีส่วนนางบุคคล บัญชีกำไรและขาดทุน สำหรับปีธุรกิจที่ผ่านมาลงลายมือชื่อโดยนายกสมาคม เภรัญญิก และผู้สอบบัญชี
- 6.7 เป็นหน้าที่ของที่ประชุมใหญ่ประจำปีที่จะพิจารณาเรื่องดังกล่าวต่อไปนี้

- อนุมัติรายงานการประชุมของที่ประชุมใหญ่ประจำปีครั้งที่แล้ว และ/หรือการประชุมใหญ่วิสามัญ
- อนุมัติงบประมาณและรายงานการเงิน
- อนุมัติรายงานของคณะกรรมการบริหาร
- เลือกตั้งคณะกรรมการบริหารชุดใหม่
- เลือกตั้งผู้สอบบัญชีอิสระ

นอกจากนั้น พิจารณาเรื่องอื่นๆของสมาคม

ในกรณีที่ไม่สามารถหาข้อยุติในเรื่องใดเรื่องหนึ่งดังกล่าวข้างต้นได้ระหว่างการประชุมใหญ่ประจำปี ให้เลื่อนไปพิจารณาเรื่องนั้นในการประชุมใหญ่วิสามัญ

- 6.8 ข้อบังคับข้อ 2., 5.1 และ 6.8 ของสมาคม จะเปลี่ยนแปลงได้ก็ต่อเมื่อสมาชิกสามัญทั้งหมดของสมาคม ซึ่งอยู่ในที่ประชุมลงคะแนนเสียงเห็นชอบเป็นเอกฉันท์
- 6.9 มติทั้งหลายของที่ประชุมใหญ่ ให้เป็นไปตามคะแนนเสียงเสียงข้างมากของผู้เข้าร่วมประชุมและผู้รับมอบฉันทะ นอกเสียจากได้กำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของสมาคม ในกรณีที่มีคะแนนเสียงเท่ากัน ให้นายกสมาคมมีคะแนนเสียงอีกหนึ่งเสียงเป็นเสียงชี้ขาด
- 6.10 ที่ประชุมใหญ่สามารถยกเลิก แก้ไข หรือเพิ่มเติมข้อบังคับของสมาคม เมื่อองค์ประชุมประกอบด้วยอย่างน้อยครึ่งหนึ่งของสมาชิกสามัญทั้งหมดเข้าประชุมด้วยตนเองหรือโดยผู้รับมอบฉันทะและสมาชิกสามัญครึ่งหนึ่งที่เข้าประชุมด้วยตนเองหรือมอบฉันทะให้สมาชิกอื่นเข้าประชุมแทนได้ลงคะแนนเสียงให้กระทำเช่นนั้นได้

หมวด 7 – การดำเนินกิจการทางการเงินและธุรกิจ

- 7.1 สมาคมอาจทำการเช่าหรือให้เช่าทรัพย์สิน หรือให้ได้มาซึ่งทรัพย์สินใดๆในนามของสมาคมตามที่กฎหมายไทยพึงอนุญาต

- 7.2 สมาคมอาจมีรายรับจากค่าบำรุงของสมาชิก ค่าธรรมเนียมในการเข้าร่วมในกิจกรรมต่างๆของสมาคม และจากการบริจาคและรายได้ทางอื่นๆ
- 7.3 การใช้จ่ายเงินสำหรับธุรกิจของสมาคม หรือการซื้อและการบำรุงรักษาทรัพย์สินของสมาคมให้เป็นไปตามระเบียบภายใน
- 7.4 สำหรับค่าใช้จ่ายหรือบรรดาเงินต่างๆที่จ่ายจากบัญชีของสมาคมต้องมีกรรมการบริหารอย่างน้อยสองคนลงลายมือชื่อหรือโดยผู้ที่คณะกรรมการบริหารกำหนดและแต่งตั้ง

หมวด 8 – การเลิกสมาคม

- 8.1 สมาคมจะเลิกได้เมื่อมีมติที่ประชุมใหญ่โดยมีคะแนนเสียงไม่น้อยกว่า 2/3 (สองในสาม) ของสมาชิกสามัญ ที่อาศัยอยู่ในประเทศไทยในเวลานั้นและได้เข้าประชุมและลงคะแนนเสียงเห็นชอบด้วยให้แต่งตั้งคณะกรรมการบริหารเป็นผู้ชำระบัญชี
- 8.2 หลังจากชำระหนี้สินทั้งหมดของสมาคมแล้ว หากมีทรัพย์สินใดๆเหลืออยู่ ให้ดำเนินการเปลี่ยนเป็นเงินสดแล้วนำไปมอบให้กับสถานทูตสวีเดนในกรุงเทพมหานครและให้สถานทูตเก็บรักษาไว้เป็นเวลา 10 ปี นับจากวันที่เลิกสมาคม หากมีการจัดตั้งโรงเรียนสวีเดนขึ้นในประเทศไทยอีกก่อนวันสิ้นสุดระยะเวลา 10 ปี ดังกล่าว ให้สถานทูตสวีเดนมอบสินทรัพย์นั้นให้กับโรงเรียนสวีเดนที่จัดตั้งขึ้นใหม่ หากไม่มีการจัดตั้งโรงเรียนสวีเดนขึ้นใหม่ภายในระยะเวลา 10 ปี ดังกล่าว ให้สถานทูตสวีเดนในประเทศไทยนำเงินนั้นไปบริจาคแก่องค์กรการกุศลสาธารณะตามที่เห็นสมควร

รับรองว่าถูกต้อง

ลงชื่อ



นายกสมาคม

(นายคนุต ซีรือทชกี)

สมาคมการศึกษาชาวสวีเดนแห่งประเทศไทย